

Т. И. Ашурбекова, З. Г. Мирзоева

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ЭКОНОМИСТОВ (B1–B2)

УЧЕБНИК И ПРАКТИКУМ
ДЛЯ ПРИКЛАДНОГО БАКАЛАВРИАТА

2-е издание, исправленное и дополненное

*Рекомендовано Учебно-методическим отделом высшего образования
в качестве учебника и практикума для студентов высших учебных заведений,
обучающихся по экономическим направлениям*

*Рекомендовано Учебно-методическим объединением по образованию
в области лингвистики Министерства образования и науки Российской
Федерации в качестве учебного пособия для студентов, обучающихся
по экономическим специальностям и направлениям*

Книга доступна в электронной библиотечной системе
biblio-online.ru

Москва ■ Юрайт ■ 2019

УДК 811.111(075.8)
ББК 81.2 Англ-923
А98

Авторы:

Ашурбекова Татьяна Ивановна — кандидат филологических наук, доцент, декан факультета иностранных языков Дагестанского государственного университета;

Мирзоева Зарема Гаджиевна — старший преподаватель кафедры иностранных языков экономического факультета Дагестанского государственного университета.

Рецензент:

Крутских А. В. — кандидат педагогических наук, доцент кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области экономики Московского государственного лингвистического университета.

Ашурбекова, Т. И.

А98 Английский язык для экономистов (В1–В2) : учебник и практикум для прикладного бакалавриата / Т. И. Ашурбекова, З. Г. Мирзоева. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 195 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс).

ISBN 978-5-534-07039-2

Предлагаемый учебник содержит аутентичные тексты, подобранные по тематическому принципу, и упражнения, нацеленные на формирование лексических и грамматических навыков и развитие умений всех видов речевой деятельности на английском языке.

Содержание учебника соответствует актуальным требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования.

Для студентов высших учебных заведений, обучающихся по экономическим направлениям.

УДК 811.111(075.8)
ББК 81.2 Англ-923



Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав. Правовую поддержку издательства обеспечивает юридическая компания «Дельфи».

© Ашурбекова Т. И., Мирзоева З. Г., 2010
© Ашурбекова Т. И., Мирзоева З. Г., 2016,
с изменениями
© ООО «Издательство Юрайт», 2019

ISBN 978-5-534-07039-2

Оглавление

Предисловие	5
Unit 1. The structure of commerce	8
Text 1.....	8
Text 2.....	22
Text 3.....	26
Unit 2. Factors of production	29
Text 1.....	29
Text 2.....	41
Text 3.....	45
Unit 3. Trade	48
Text 1.....	48
Text 2.....	60
Text 3.....	64
Unit 4. Marketing and advertising	67
Text 1.....	67
Text 2.....	84
Text 3.....	87
Unit 5. Business organisation	91
Text 1.....	91
Text 2.....	106
Text 3.....	109
Unit 6. Commercial banks.....	114
Text 1.....	114
Text 2.....	129
Text 3.....	134
Unit 7. Stock exchange.....	138
Text 1.....	138
Text 2.....	153
Text 3.....	155

Unit 8. Taxes	158
Text 1	158
Text 2	172
Text 3	177
Supplement	183
Business letters	183
Memos	186
Applying for a job.....	187
References	190
Новые издания по дисциплине	
«Английский язык для экономистов»	
и по смежным дисциплинам	192

Предисловие

Предлагаемое учебное пособие адресовано студентам-бакалаврам, обучающимся по направлению «Экономика», с пороговым уровнем владения английским языком (B1-B2 по общеевропейской шкале). Его целью является дальнейшее развитие у студентов коммуникативной компетенции и достижение ими следующих результатов обучения:

знать

- основные термины, необходимые для работы с литературой по избранному направлению подготовки и осуществления профессиональной коммуникации на английском языке;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- стратегии и правила коммуникативного поведения в ситуациях межличностного и профессионального общения;

уметь

- использовать основные стратегии работы с аутентичными текстами по профессионально-ориентированной тематике;
- участвовать в диалоге, дискуссии на профессиональные темы с соблюдением норм речевого этикета;
- составлять резюме, деловую документацию;

владеть

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных жанров по профессиональной тематике;
- навыками поиска необходимой информации;
- приемами анализа и рефлексии успешности коллективной и автономной учебно-познавательной деятельности.

Пособие рассчитано примерно на 100 часов аудиторных занятий. Работу с ним рекомендуется начать после курса General English. Параллельно с пособием могут привлекаться

грамматические справочники и сборники упражнений, поскольку авторы не ставили своей целью систематизированную подачу грамматического материала. Пособие также может использоваться для самостоятельной работы студентов.

В основу каждого из восьми разделов пособия положены три аутентичных текста, подобранных по тематическому принципу.

Первый текст, несложный в языковом отношении, в содержательном плане является своего рода презентацией темы. Он предваряется списком основных терминов, которые могут быть неизвестны студентам, а также заданием установить истинность/ложность нескольких утверждений, ориентирующих студентов на осмысление содержания текста при первом прочтении про себя. Авторы полагают, что на данном этапе обучения актуальным остается и совершенствование фонетических навыков, поэтому в одном из последующих заданий предлагается отработать чтение новых слов и словосочетаний, а также прочесть вслух весь текст (если он короткий) или несколько абзацев. На основе первого текста составлены лексико-грамматические упражнения и задания на воспроизведение и осмысление содержания текста, которые могут выполняться выборочно.

Во втором тексте отдельные аспекты содержания темы рассматриваются глубже или представляются проблемно. Данный текст не предназначен для изучающего чтения. Из него извлекается информация для последующего обсуждения и выполнения письменных работ. Текст предваряется заданием, позволяющим как прогнозировать его содержание, так и высказаться по определенной проблеме. Затем предлагаются задания для парной и (или) групповой работы, при этом студенты ориентируются на употребление определенных речевых формул и соблюдение норм речевого этикета.

Выполнение письменных заданий ко второму тексту в ряде случаев предполагает обращение к дополнительным источникам информации. Если заданием является составление делового письма, электронного сообщения, меморандума, подготовка документов для приема на работу, студенты могут обратиться к Приложению, содержащему образцы перечисленных документов, правила их составления и оформления.

Третий текст раздела предназначен для обучения просмотровому, поисковому и ознакомительному чтению и письменной передаче его содержания в форме краткого изложения

(*précis*). В заданиях внимание студентов привлекается к узловым моментам содержания данного текста и его форме: средствам создания связности, выделения существенной информации, выражения коммуникативного намерения автора.

В заключение авторы выражают надежду на то, что текстовый материал пособия окажется ценным в познавательном плане, а задания будут стимулировать мыслительную активность студентов-экономистов.

Unit 1

THE STRUCTURE OF COMMERCE

Text 1

1. Before you read Text 1, make sure you know the following terms, give their Russian equivalents:

goods; distribution; providing/provision; manufacturer; raw materials; wholesaler, retailer; consumer; insurance; advertising; banking.

2. Are the following statements true or false?

- a) Britain imports most of raw materials.
- b) Retailers buy the goods from manufacturers.
- c) The Bank of England is a central bank that controls British banking.
- d) Food is Britain's main export.

Now read the text and check your answers.

The structure of commerce

Commerce is a process that is concerned with the production and distribution of goods and the providing of services. The process can be summarised by the Chain of Commerce:

Raw materials — manufacturer — wholesaler — retailer — consumer.

The production of goods starts at the raw material stage. Most of raw materials in Britain come from overseas countries.

Examples: oil — from Middle East
metals — from South Africa
rubber latex — from Malaysia
wood — from Canada.

These raw materials are made into finished goods by the factories. This process is called manufacturing. There are three kinds of manufacturing: *unit production* — *batch production* — *mass production*.

The next stage in the cycle is the wholesaler, whose principal task is to store the goods, usually in large quantities and in many varieties. The wholesaler sells the goods to the retailers, who display the goods and sell them to consumers. Retail shops may be large, such as supermarkets or departmental stores, or small, as in the case of a corner shop. If the goods and raw materials are to be distributed and sold efficiently, the services of banking, transport, insurance and advertising will be needed by every link in the Chain of Commerce, from the raw material stage to the consumer stage. These services are called the Aids to Trade (or sometimes the Services of Commerce).

The Aids to Trade: banking, transport, insurance, advertising. British banking is controlled by the Bank of England, which has its headquarters in London, but manufacturers, wholesalers, retailers and consumers deal mostly with commercial banks.

There are three main kinds of transport: land, sea and air. Insurance is a financial protection against an event which may happen. Advertising also plays a very important part in commerce.

The main industries in Britain may be classified as:

- 1) manufacturing;
- 2) extractive;
- 3) construction;
- 4) agriculture and forestry;
- 5) fisheries;
- 6) tourism.

Manufacturing industries produce Britain's major export, including heavy electrical and mechanical machinery such as power stations and generators, motor vehicles, oil, clothing, radar equipment, defence equipment, pharmaceuticals and aircraft. Extractive industries are coal mining, oil drilling, gold mining, tin mining, etc. Construction industries are concerned with the building of houses, shops and factories.

3. Now read the text for details. Below are the words and expressions you may need.

concern *v* — касаться, иметь отношение

summarise *v* — подытоживать

event *n* — событие

industry *n* — отрасль промышленности; промышленность

chain *n* — цепь, цепочка

stage *n* — стадия

oversea(s) *adj* — заморский, заграничный

rubber latex — каучуковый сок

wood *n* — древесина

cycle *n* — цикл

principal *adj* — главный

task *n* — задача

store *v* — запасать, хранить

quantity *n* — количество

variety *n* — разнообразие

display *v* — выставлять, показывать

department(al) store — универсамг

corner shop — лавка, торгующая мелочью

link *n* — звено

Aids to Trade — вспомогательные элементы торговли

headquarters *n* — штаб-квартира

deal *v* (**dealt, dealt**) — иметь дело с...

protection *n* (**against**) — защита (от)

extractive *adj* — добывающий

construction *n* — строительство

forestry *n* — лесное хозяйство

fishery *n* — рыболовство, рыбный промысел

major *adj* — главный; крупный

machinery *n* — машинное оборудование, машины

power station — электростанция

motor vehicle — автотранспортное средство

equipment *n* — оборудование

clothing *n* — одежда

defence *n* — оборона

pharmaceuticals *n* — лекарства, медикаменты

aircraft *n* (only sing.) — самолет(ы)

coal *n* — каменный уголь

mining *n* — разработка месторождений

drilling *n* — бурение

tin *n* — олово

4. Practise reading the following words and collocations, then read the text aloud:

a) commerce; process; summarise; manufacturer; wholesaler; retailer; consumer; Malaysia; cycle; supermarket, distribute;

efficiently; insurance; advertising; aids; headquarters; industry; extractive, construction; tourism; generator; clothing;

b) raw materials; overseas countries; rubber latex; finished goods; batch production; mass production; principal task; large quantities; many varieties; retail shops; departmental store; the raw material stage; the consumer stage; commercial banks; financial protection; Britain's major exports; mechanical machinery; power stations; motor vehicles; radar equipment; defence equipment; extractive industries; coal mining; oil drilling;

c) the production and distribution; in large quantities and in many varieties; distributed and sold; insurance and advertising; retailers and consumers; sea and air; agriculture and forestry; pharmaceuticals and aircraft; shops and factories;

d) the production of goods; providing of services; the Chain of Commerce; most of raw materials; the services of commerce; kinds of transport; the building of houses.

5. Study the meaning of the key words from the text. Familiarise yourself with their derivatives and collocations:

commerce <i>n</i> (<i>syn. trade</i>)	— торговля, коммерция
chamber of ~	— торговая палата
chamber of ~ and industry	— торгово-промышленная палата
e-~	— электронная торговля
commercial <i>n</i>	— рекламный ролик
~ break	— перерыв в программе для передачи рекламы
commercial <i>adj</i>	— коммерческий, торговый
~ success / failure	— коммерческий успех / неудача
~ radio / TV / channel	— коммерческое радио / телевидение / коммерческий канал
produce <i>v</i>	— производить
producer	— производитель
produce ['prodju:s] <i>n</i>	— продукция, изделия; сельскохозяйственная продукция
product <i>n</i>	— продукт, продукция; результат
dairy ~	— молочные продукты
finished ~	— готовая продукция
production <i>n</i>	— производство; производительность, выработка; продукция

unit ~	— единичное производство
batch ~	— серийное производство
mass ~	— массовое производство
be in ~	— производиться
~ costs / facilities / processes	— производственные затраты / средства / процессы
weekly ~	— недельная производительность
productive <i>adj</i>	— производительный
~ capacity	— производительная мощность
productivity <i>n</i>	— производительность; эффективность производства
increase / improve / raise ~	— увеличивать / улучшать / поднимать производительность
high / low ~	— высокая / низкая производительность
distribute <i>v</i> (among, to)	— распределять, раздавать
to ~ profits	— выплачивать дивиденды
distribution <i>n</i>	— распределение
the ~ of aid supplies	— распределение материальной помощи
commodity ~	— товарное обращение
goods <i>n</i> (usually plural)	— товар, товары
consumer ~	— потребительские товары
electrical / industrial / agricultural etc. ~	— электрические / промышленные / сельскохозяйственные товары
manufactured ~	— промышленные товары
~ and services	— товары и услуги
provide <i>v</i>	— снабжать, обеспечивать; давать, предоставлять
he has a large family	— он содержит большую семью
to ~	
his father ~ed him with a good education	— отец дал ему хорошее образование
provision <i>n</i>	— снабжение, обеспечение
the ~ of food supplies	— снабжение продовольствием
the ~ of housing	— обеспечение жильем

to make ~s for one's future	— обеспечивать свое будущее
manufacture <i>n</i>	— производство; изготовление; обработка
steel / cloth ~	— стальное / суконное производ- ство
of home/foreign ~	— отечественного / иностранного производства
manufacture <i>v</i>	— производить, выделять; изго- тавливать; обрабатывать, перера- батывать
manufacturer <i>n</i>	— производитель
manufacturing <i>n</i>	— производство; обрабатывающая промышленность
~ town	— промышленный город
wholesale <i>n</i>	— оптовая торговля
by ~	— оптом, в больших количествах
wholesale <i>adj</i>	— оптовый
~ dealers	— оптовые торговцы
~ prices	— оптовые цены
wholesale <i>v</i>	— вести оптовую торговлю
wholesale <i>adv</i>	— оптом
to sell ~	— продавать оптом
wholesaler <i>n</i>	— оптовик
retail <i>n</i>	— розничная торговля
at ~	— в розницу
retail <i>adj</i>	— розничный
~ outlet / shop / chain	— розничная точка/магазин/сеть
~ price	— розничная цена
retail <i>v</i>	— продавать(ся) в розницу
these shoes ~ at/for \$21	— в магазине эти туфли стоят 21 доллар
retail <i>adv</i>	— в розницу
retailer	— розничный торговец
consume <i>v</i>	— потреблять
consumer <i>n</i>	— потребитель
~ demand	— потребительский спрос

~ durables	— потребительские товары длительного пользования
~ society	— общество потребления
consumption <i>n</i>	— потребление
energy / fuel ~	— потребление энергии / топлива
fit / unfit for human ~	— подходить / не подходить для потребления человеком
for general / public / private ~	— для общего / общественного / личного потребления
industry <i>n</i>	— отрасль промышленности; промышленность
coal / car / textile etc. ~	— угольная / автомобильная / текстильная промышленность
home ~	— отечественная промышленность
heavy / light ~	— тяжелая / легкая промышленность
large-scale ~	— крупная промышленность
industrial <i>adj</i>	— промышленный
~ area / zone	— промышленный район
~ relations	— трудовые отношения
~ development / growth	— развитие / рост промышленности
~ conflict / dispute	— трудовой конфликт / спор
~ countries / nations / states	— (промышленно) развитые страны / государства

6. Complete this table and translate the words into Russian:

<i>Verb</i>	<i>Noun</i>	<i>Noun</i>
produce	production	producer
.....	distribution	.....
.....	.....	provider
.....	wholesale	.....
retail	.....	.....
consume	.....	.....
.....	.....	buying
sell	.....	.....
.....	manufacturing	.....

Verb	Noun	Noun
.....	.....	controller
.....	dealing	.....

7. Associate as many nouns/verbs/adjectives/adverbs as you can with the following words (you can refer to Exercise 5).

Example.

production

weekly/unit/batch/mass production

(adjectives/nouns)

production *process/capacity/volume*

(nouns)

increase/stop/continue production

(verbs)

productivity

.....productivity

(adjectives)

.....productivity

(verbs)

goods

..... goods

(adjectives/nouns)

..... oods

(verbs)

wholesale (adj)

wholesale

(nouns)

consumer

consumer.....

(nouns)

sell

sell.....

(adverbs)

8. What is the meaning of the italicised words in the following sentences?

1. Our top priorities must be profit and *commercial growth*. 2. The film was a huge *commercial success*. 3. *Commercial break* is the time when advertisements are broadcast during a television or radio programme. 4. *E-commerce* is buying and selling goods and services and doing other business activities using a computer and the

Internet. 5. Make sure the weight of the load is *evenly distributed*. 6. The population is *distributed in a very uneven pattern*. 7. Russia is a large market for *consumer goods*. 8. *Manufactured goods* are things that are made, not grown. 9. The hotel provides a *shoe-cleaning service* for guests. 10. The project is designed to *provide young people with work*. 11. Will they *provide a car*? 12. He *made provisions for his wife and his family* in his will. 13. Cost will determine *the method of manufacture*. 14. Read the *manufacturer's instructions* before using your new dishwasher. 15. Thousands of jobs had been lost in *manufacturing*. 16. *Wholesale* is the business of selling goods in large quantities at low prices to other businesses, rather than to the general public. 17. I can get it for you *wholesale*. 18. We are looking for more *retail outlets* for our products. 19. The wine *retails* at £6.95 a bottle. 20. We only deal with *wholesalers* — we don't sell any of the goods *retail*. 21. Only 27 % of the paper we *consume* is recycled. 22. *Consumer demand* led to higher imports of manufactured goods. 23. *Consumer durables* are large things such as cars, televisions, or furniture that you do not buy often. 24. In a *consumer society* buying goods and services is considered to be very important. 25. *Heavy industry* was concentrated in the north of the country. 26. Last year over 1.3 million workers took part in *industrial disputes*. 27. The *Industrial Revolution* is the period in the 18th and 19th centuries in Europe and the USA when machines were invented and the first factories were established.

9. Consulting the list of the key words translate the following into English:

электронная торговля; Российская торгово-промышленная палата; коммерческий телеканал; постановка имела коммерческий успех; рекламный ролик; частые перерывы на рекламу; штучное производство; высокие издержки производства; сельскохозяйственная продукция; современные производственные мощности; увеличивать производительность труда; распределять материальную помощь среди бедных; выплачивать дивиденды инвесторам; потребительские товары длительного пользования; он содержит своих родителей; родители дали ему хорошее образование; это продукт отечественного производства; крупный промышленный город; покупать продовольствие оптом; торговая точка; современное общество потребления; экономное потребление газа; это товар для личного потребления; добывающие отрасли; легкая промышленность;

промышленный район города; частые трудовые споры; США — развитая страна.

10. Consult your dictionary and give English equivalents for the following. Use some collocations in sentences of your own.

production

конвейерное производство; растениеводство; выработка электроэнергии; военное производство; месячная/годовая выработка; многоступенчатое производство; производство высококачественных изделий; убыточное производство

consumption

потребление внутри страны; личное потребление; платежеспособное потребление; потребление на душу населения; расточительное потребление; водопотребление

distribution

распределение по труду; распределение по потребностям; распределение полномочий; выплата дивидендов; распределение доходов; распределение риска; распределение богатства; возрастная структура населения; распределение массовых товаров; сбыт продукции; оптовое распределение.

11. a) Match the words on the left with their definitions on the right:

- | | |
|---------------------|--|
| a) produce (v) | 1) the rate at which goods are produced and the amount produced |
| b) produce (n) | 2) producing or achieving a lot |
| c) production (n) | 3) something that is grown or made in a factory in large quantities, usually in order to be sold |
| d) productive (adj) | 4) a person, company or country that makes or grows goods, foods or materials |
| e) producer (n) | 5) to grow something or make it naturally |
| f) productivity (n) | 6) the process of making or growing things to be sold, especially in large quantities |
| g) product (n) | 7) food and other things that have been grown or produced on a farm to be sold |

b) Complete the following sentences with an appropriate term from the left column:

1. The London factory assembles the finished _____.
2. The management discussed the ways of increasing _____.

3. South Carolina is the fourth largest _____ of tobacco.
4. Most of us are more _____ in the morning.
5. By September, the new motors were in _____.
6. This region _____ grapes used in champagne.
7. We sell tinned goods and fresh _____.

12. Find in the text English equivalents for the following:

стадия в цикле; серийное производство; главная задача; запастись товарами; выставлять товары; мелочная лавка; вспомогательные элементы торговли; штаб-квартира; наземный транспорт; финансовая защита (от); играть очень важную роль; основные отрасли, добывающие отрасли; строительство; лесное хозяйство; рыбный промысел; машинное оборудование; электростанция; автотранспортные средства; медикаменты; воздушные суда; бурение нефти; добыча олова.

13. Give the most suitable Russian equivalents for the following expressions:

the process concerned with the production and distribution of goods; the process can be summarised by the Chain of Commerce; raw materials are made into finished goods by the factories; to store the goods in large quantities and in many varieties; if the goods and raw materials are to be sold efficiently; deal mostly with commercial banks; manufacturing industries produce Britain's major export; construction industries are concerned with the building of houses, shops and factories.

14. Match the following words and phrases to make complete expressions from the text:

A. production	mining
providing	goods
raw	equipment
overseas	production
finished	industries
batch	of goods
principal	countries
retail	of services
manufacturing	task
defence	shop
coal	materials

B. to store	mechanical	exports
raw	and sell	machinery
to deal with	material	part
to distribute	the goods	efficiently
to play	major	banks
Britain's	an important	stage
heavy	commercial	in large quantities

15. Replace the parts in italics by their synonyms:

the process can be *summed up* by the Chain of Commerce; the *main work* of the wholesaler is to *accumulate* the goods in large quantities and in many varieties; British banking is *regulated* by the Bank of England; *producers*, wholesalers, retailers and consumers *do business* mostly with commercial banks; advertising plays a *vital role* in commerce; manufacturing industries produce Britain's *main export*.

16. Make these sentences passive. Note:

<i>Active Voice</i>	<i>Passive Voice</i>
writes	is written
is writing	is being written
wrote	was written
was writing	was being written
will write	will be written
has written	has been written
has been writing	has been written
had written	had been written
had been writing	had been written
will have written	will have been written
will have been writing	will have been written
would write	would be written
would be writing	would be written
can/must write	can/must be written

1. Britain imports most of raw materials. 2. Factories make raw materials into finished goods. 3. Wholesalers store the goods in large quantities. 4. Retailers sell the goods to consumers. 5. Every link in the Chain of Commerce needs the services of banking, transport, insurance and advertising. 6. The Bank of England